

Itinerář:

Rokytnice nad Jizerou, náměstí » Rokytnice nad Jizerou » pod Studenovem » Hranice » Krásná vyhlídka » Na Kamlu » Pod Čertovou horou » Čertova hora » Odbočka na Čertovu horu » U Janovy skály » Janova skála » U Janovy skály » Studenov » Skiareál Rýžoviště » Mumlavský vodopád » Mumlavská cesta » Krakonošova snídaně » Zadní Plech » Ručičky » Studenov, Kostelní cesta » Horní kout » Rokytnice nad Jizerou, náměstí

cz K Mumlavskému vodopádu přes Janovu skálu

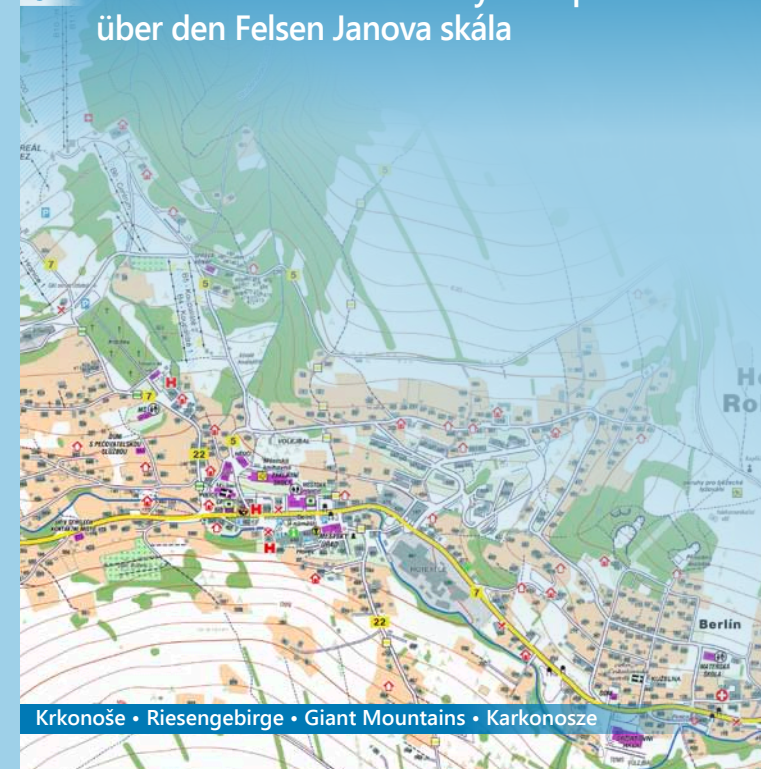


pl Do Mumlavského wodospadu przez Janową skałę



en To the Mumlava Waterfall across the John's Rock (Janova skála)

de Zum Wasserfall Mumlavský vodopád über den Felsen Janova skála



Městské informační centrum

Horní Rokytnice 197
512 44 Rokytnice nad Jizerou
Tel./fax: +420 481 522 001
E-mail: infocentrum@mesto-rokytnice.cz
Web: www.mesto-rokytnice.cz

CZ K Mumlavskému vodopádu přes Janovu skálu

Z dolního náměstí vyrážíme po zelené značce směrem na Hranice a dále k rozcestí pod Čertovou horou. Odtud dále po modré turistické značce na Janovu skálu, která je ideálním místem k odpočinku a k načerpání sil pro další část trasy. Z Janovy skály nás modrá značka dovede na Studenov odkud nás žluté turistické značení zavede přes harrachovské údolí až k Mumlavskému vodopádu. Trasa pokračuje po modré, údolím Mumlavy na Krakonošovu snídani a dále po žluté značce přes zadní plech až na rozcestí „Ručičky“. Odtud nás žlutá značka dovede tzv. Kostelní cestou a naučnou Pašeráckou stezkou zpět na

náměstí v Rokytnici nad Jizerou. Trasu můžeme absolvovat také na horském kole, ale musíme počítat s relativně prudkým sjezdem z rozcestí Ručičky zpět do rokytnického údolí, který vede po nezpevněných lesních a polních cestách.

začátek trasy:	Dolní náměstí v Rokytnici nad Jizerou
konec trasy:	Dolní náměstí v Rokytnici nad Jizerou
celková délka trasy:	24,2 km
nejnižší bod:	529 m n. m.
nejvyšší bod:	1192 m n. m.
obtížnost:	náročná trasa

PL Do Mumlavského wodospadu przez Janową skałę

Z dolnego rynku wyruszamy po zielonym szlaku turystycznym w kierunku na Hranice i dalej do rozwidlenia pod Diabelską górą. Stamtąd niebieskim szlakiem turystycznym na Janową skałę, która jest idealnym miejscem do odpoczynku i zaczerpnięcia sił do dalszej części trasy. Z Janovy skały nas niebieski szlak doprowadzi do Studenova, skąd nas żółty szlak turystyczny doprowadzi przez harrachowską dolinę aż do Mumlavkého wodospadu. Trasa następnie prowadzi niebieskim szlakiem, doliną Mumlavy na Krakonošove snídanie i dalej żółtym szlakiem przez Tylną Płyte aż do rozwidlenia „Ručičky“. Stamtąd nas żółty szlak turystyczny poprowadzi tzw. Kościelną drogą i edukacyjnym Pa-

šeráckým szlakiem z powrotem na rynek w Rokytnici nad Jizerou. Trasę można pokonać również na rowerze górskim, ale należy pamiętać o stosunkowo stromym zjeździe z rozwidlenia Ručičky z powrotem do doliny rokytnickiej, który prowadzi po nieutwardzonych leśnych i polnych drogach.

początek trasy:	Dolny rynek w Rokytnici nad Jizerou
konec trasy:	Dolny rynek w Rokytnici nad Jizerou
całkowita długość trasy:	24,2 km
najniższy punkt:	529 npm
najwyższy punkt:	1192 npm
trudność:	trudna trasa

EN To the Mumlava Waterfall across the John's Rock (Janova skála)

From the lower square, we start out the tour along the green mark towards Hranice and farther to the fork under the Devil's Mountain (Čertova hora). From here, farther along the blue tourist mark to the John's Rock which is an ideal place to relax and to draw strength for the other part of the route. From the John's Rock, the blue mark leads us to Studenov and from this place the yellow tourist mark takes us across the valley of Harrachov as far as the Mumlava Waterfall. The route goes on along the blue mark, across the valley of Mumlava to the Breakfast of Krakonoš (Krakonošova snídaně) and farther along the yellow mark across the hill Zadní plech as far as the fork "Hands"

(Ručičky). From here, the yellow mark leads us along the so-called Church Road (Kotelní cesta) and the nature Smuggling Route back to the square in Rokytnice nad Jizerou. We can also go by mountain bike along this route but we have to take into account the relatively steep descent while going down the route from the fork Hands back to the valley of Rokytnice, running along soft forest and cart tracks.

start of the route:	lower square in Rokytnice nad Jizerou
end of the route:	lower square in Rokytnice nad Jizerou
complete length of the route:	24.2 km
lowest point:	529 metres above sea level
highest point:	1.192 m metres above sea level
difficulty:	difficult route

DE Zum Wasserfall Mumlavský vodopád über den Felsen Janova skála

Vom unteren Markplatz starten wir entlang der grünen Wanderwegmarkierung in Richtung Hranice und weiter gehen wir zur Wegkreuzung unter dem Teufelsberg (Čertova hora). Von hier aus gehen wir weiter entlang der blauen Wanderwegmarkierung zum Felsen Janova skála, der ein idealer Rastpunkt für die Schöpfung neuer Kräfte für den weiteren Routenabschnitt ist. Vom Felsen Janova skála führt uns die blaue Markierung nach Studenov, woher uns die gelbe Wanderwegmarkierung über das Harrachov-Tal bis zum Wasserfall Mumlavský vodopád führt. Die Route setzt entlang der blauen Markierung

fort, sie führt durch das Mumlava-Tal zum Ort Rübezahls Frühstück (Krakonošova snídaně) und weiter entlang der gelben Markierung über den Ort Zadní plech bis zur Wegkreuzung „Ručičky“. Von hier aus führt uns die gelbe Markierung auf dem sog. Kirchenweg (Kostelní cesta) und dem Schmuggler-Lehrpfad zurück auf den Marktplatz in Rokytnice nad Jizerou. Die Route kann auch mit einem Mountainbike unternommen werden, wir müssen jedoch mit einer steilen Abfahrt von der Wegkreuzung Ručičky zurück in das Rokytnice-Tal rechnen. Die Abfahrt führt auf unbefestigten Wald- und Feldwegen.

Routenbeginn:	Unterer Marktplatz in Rokytnice n. Jiz.
Routenende:	Unterer Marktplatz in Rokytnice n. Jiz.
Gesamte Routenlänge:	24,2 km
Tiefster Punkt:	529 m ü. M.
Höchster Punkt:	1192 m ü. M.
Schwierigkeitsgrad:	anspruchsvolle Route